



池田くらしの情報

Ikeda public information
池田生活指南
이케다시 생활 정보
Informasi kehidupan di Ikeda
Thông tin về cuộc sống tại thành phố Ikeda

Vol.83



いけだし だ い ば - し て い せん た - 池田市ダイバーシティセンターでやっています

にほんごカフェ ID 18153

日時 かようび すいようび もくようび
火曜日・水曜日・木曜日
しゅくじつ だいいちすいようび ねんまつねんし
(祝日、第一水曜日、年末年始は

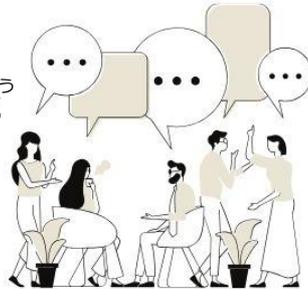
やすみです。)

ごぜん じ ぶん
午前10時から11時30分

内容 ぼらんていあ にほんご こうりゅう
ボランティアと日本語で交流

します。

対象 がいこくじんしみん
外国人市民



TBY ~To Be Yourself~ ID 18154

日時 どようび ごぜん じ ぶん
土曜日 午前10時から11時30分
しゅくじつ だいいちすいようび ねんまつねんし
(祝日、第一水曜日、年末年始はやすみです。)

内容 にほんご べんきょう しゅくだい てつだ
日本語の勉強や宿題を手伝います。

対象 がいこくじん と う かあ
外国人または、お父さんかお母さん

がいこくじん
どちらかが外国人の

しょうがくせい ちゅうがくせい
小学生と中学生





かくていしんこく ★確定申告について★

かくていしんこく ねんかん はたら かね しょとくぜい けいさん
●確定申告(1年間 働いてもらったお金から 所得税を計算して
ぜいむしょ い 税務署に言うこと)を するところ●

がつ にち げつようび がつ にち げつようび とよのぜいむしょ かくていしんこく
2月16日(月曜日)から3月16日(月曜日) 豊能税務署で 確定申告が できます。

どようび にちようび しゅくじつ がつ にち にちようび
(土曜日・日曜日 祝日は できません。3月1日(日曜日)だけ できます。)

ごぜん じ そうだん そうだん ひと ごぜん じ ふん ごご じ うけつけ
午前9時から 相談できます。(相談したい人は 午前8時30分から 午後4時までに 受付してください。)

《LINEで 予約してください》

よやく くないと おお うけつけ はや お
予約をしないで 来る人が 多いときは 受付が 早く 終わる ことがあります。



《自分の スマートフォンで 申請書を 作ります》

すまーとふおん まいなんばーかーど も
スマートフォンとマイナンバーカードを持ってきてください。

ぼすわーど こ かんが
※パスワード(2個)を 考えてください。

しよめいようぼすわーど えいご すうじ もじ
※①署名用パスワード(英語か数字6から16文字)

りようしゃしよめいようぼすわーど すうじ こ
※②利用者証明用パスワード(数字4個)

▲パスワードが わからないときは⇒

ぼすわーど し
【パスワードを知りたいとき】



まいなんばーかーど あんしょうばんごう か かみ
マイナンバーカードをつくったときに 暗唱番号を書いた 紙があります。それを見てください。

ちゅうしゃじょう でんしゃ ばす き
※駐車場はありません。電車・バスなどで 来てください。

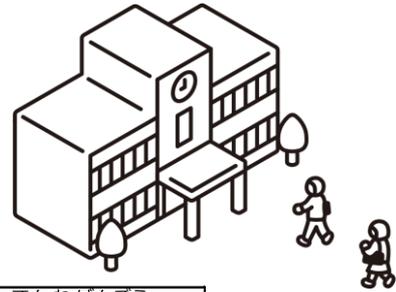
わからないことがある人は ひと こくぜいそうだんせんようだいやる
国税相談専用ダイヤル ☎0570-00-5901

とよのぜいむしょ でんわ き
豊能税務署 ☎072-751-2441に 電話して 聞いてください。

いけだし しょうがっこう ちゅうがっこう にゅうがく せつめいかい
★池田市の 小学校・中学校 入学のための 説明会★

ID 10241

しょうがっこう 小学校	がっこうめい 学校名	ひ 日にち	でんわばんごう 電話番号
	いけだしょうがっこう 池田小学校	がっこうめい 2月6日(金曜日) ごぜんじ 午前10時から	072-751-2900
	はたのしょうがっこう 秦野小学校		072-751-4549
	きたてしましょうがっこう 北豊島小学校		072-761-8110
	くれはしょうがっこう 呉服小学校		072-751-4364
	いしばししょうがっこう 石橋小学校		072-761-8500
	さつきがおかしょうがっこう 五月丘小学校		072-751-4200
	いしばしみなみしょうがっこう 石橋南小学校		072-761-6768
	みどりがおかしょうがっこう 緑丘小学校		072-753-2876
	こうだしょうがっこう 神田小学校		072-753-1060



ちゅうがっこう 中学校	がっこうめい 学校名	ひ 日ひち	でんわばんごう 電話番号
	いけだちゅうがっこう 池田中学校	パソコンやスマートフォンを使って動画を見ま す。方法については学校に聞いてください。 ほうほうがっこうめい 1月24日(土曜日)から	072-751-4187
	しぶたにちゅうがっこう 渋谷中学校		072-751-1447
	きたてしまちゅうがっこう 北豊島中学校	がっこうめい 1月17日(土曜日)午前10時から	072-761-1563
	いしばしちゅうがっこう 石橋中学校		072-761-3451

ぎむきょういっくがっこう 義務教育学校	がっこうめい 学校名	ひ 日にち	でんわばんごう 電話番号
	がくえん ほそごう学園 (前期課程)	がっこうめい 2月6日(金曜日) ごぜんじ 午前10時	072-751-0731
	がくえん ほそごう学園 (後期課程)	がっこうめい 1月17日(土曜日) ごごじ 午後2時	



ひひょうみ
日にち：表を見てください

ばしよ いけだし しょうがっこう ちゅうがっこう
場所：池田市の 小学校・中学校

たいしやう ねん がつ しょうがく ねんせい ちゅうがく ねんせい こ ぼごしや こ せわ ひと
対象：2026年4月から 小学1年生と 中学1年生になる 子どもと その保護者 (子どもの世話を する人)

がくえん ちゅうがく ねんせい ひと せいふく がっこう かや き ふく せわ ひと
※ほそごう学園の 中学1年生になる人は 制服 (学校へ 通うときに 着る 服) をつくるので (午後3時から
はじめます) 必ず 来てください。

ぼごしや こ かわり の おとな き
※保護者が 来られないときは 代わりの 大人が 来てください。

しょうがっこう ねんせい たいけんにゅうがく しょうがっこう にゅうがく まえ にち がっこう す
※小学校1年生は 体験 入学 (小学校に 入学する 前に 1日 学校で 過ごすこと) があります。

わからぬことある人は 学務課の人に 聞いてください。 ☎072-754-6291



★紙ごみを正しく出しましょう★

ダンボールと紙ごみは別の車が集めます。

- ダンボールの中に紙や牛乳パックを入れないでください。
- ダンボール そのほかの紙 紙パックなどはそれぞれ分ける。
- ダンボール・本・雑誌、新聞はひもでしばり高さ30cmくらいにする。

このように出して下さい



このように出さないで下さい



わからないことがある人は 業務センターの人に 聞いてください。☎072-752-5580

★麻しん風しん混合 (MR) 2期予防接種★

ID17185

日にち：3月31日 (火曜日) まで

場所：池田市の病院

接種する人：2019年4月2日から 2020年4月1日に生まれた人

も 持っているもの：母子健康手帳

予診票

(接種する時に、自分の名前や体温などを書く紙。ない人は病院の人にもらいます。)

わからないことがある人は 健康増進課の人に 聞いてください ☎072-754-6031

病院へ 電話して 申し込みしてください。

★日本脳炎2期予防接種★

ID 17187

場所：池田市の病院

接種する人：9歳から 12歳

(小学4年生の人で 赤ちゃんの時に1回目の日本脳炎予防接種をした人)

も 持っているもの：母子健康手帳

予診票 (接種する時に、自分の名前や体温などを書く紙。ない人は病院の人にもらいます。)

病院へ 電話して 申し込みしてください。

★ジフテリア・破傷風（2種混合）予防接種★ ID 17188

ばしょ いけだし びょういん
場所：池田市の病院

せっしゅ ひと さい さい
接種する人：11歳から 12歳

も ぼしけんこうてちょう
持っているもの：母子健康手帳

よしんひょう
予診票

せっしゅ とき じぶん なまえ たいおん か かみ ひと びょういん ひと
(接種する時に、自分の名前や体温などを書く紙。ない人は病院の人にもらいます。)

びょういん でんわ もう こ
病院へ電話して申し込みしてください。

★風しんワクチン予防接種のお金を助けます★ ID 3161

ふう わくちん よぼうせっしゅ かね たす
妊娠（赤ちゃんができること）したい女の人や その配偶者（夫）に風しんの予防接種のお金を渡します。

した ぶん よ
下の文をよく読んでください。

にんしんちゅう にんしん かのうせい ひと せっしゅ
○妊娠中 または 妊娠している 可能性のある人は 接種できません。

せっしゅ あと かげつかん にんしん
○接種した後は 2カ月間は 妊娠しないでください。

せっしゅ ひと き きょうせい ひと いし むり
○接種するかしないかは その人が 決めてください。強制（その人の意思ではなく無理にさせること）ではありません。病院の先生から 接種するべきか どうかや 副反応（接種することで起こる悪いこと）、健康被害 救済（予防接種によって 病気になったり 障害が残ったり することがあります。その時に 助ける制度）について よく 聞いてください。

にん かい せっしゅ
※1人 1回だけ 接種できます。

たす かね) せっしゅ かね えん ひ かね たす
【助けるお金】接種にかかる お金から 2500円を 引いた お金を 助けます。

えん じぶん はら
(2500円は 自分で 払います。)

せいかつほごう かぞく じゅうみんぜい はら かぞく ちゅうごくざんりゅうほうじんとうしえん
(生活保護を受けている家族 住民税を払っていない家族 中国残留邦人等支援の

かね かぞく かね
お金をもらっている家族は お金は ありません。)

ひ がつ にち かようび しんせい
【日にち】3月31日（火曜日）までに 申請してください。



【接種できる人】池田市に住んでいて検査をして風しんの抗体（風しんの菌に對抗する物質）が少ないと病院の先生から言われた人で次のどれかにあてはまる人（2025年4月1日から2026年3月31日までの間に接種した人が申請できます。）

- ① 妊娠したい女の人
- ② 妊娠したい女の人配偶者
- ③ 妊婦（おなかに赤ちゃんがいる人）の配偶者
- ④ 妊娠したい女の人と一緒に住んでいる人
- ⑤ 妊婦と一緒に住んでいる人

わからないことがある人は健康増進課の人に聞いてください。

☎072-754-6031

★HIV／エイズ・梅毒（血液）、クラミジア（尿）検査（予約はいりません）★

検査をしたい人は保健所の人に聞いてください。自分の名前を言うことはありません。

お金もいりません。

※梅毒 クラミジア検査は HIV /エイズ検査をしたあとに検査します。お金はいりません。

池田保健所 ☎072-751-2990

